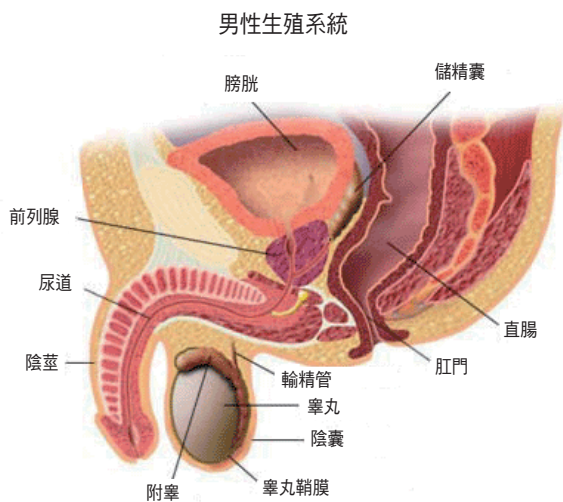




# 良性前列腺增生與傷風感冒藥

仁伯爵綜合醫院藥劑事務處 藥劑師 陳業開

前列腺又稱攝護腺，是一個核桃大小的腺體，為男性獨有的生殖系統器官，位於膀胱下部，將膀胱尿道出口作環狀包圍，其功能是分泌前列腺液（是精液的主要組成部份），具調節精液中的酸鹼度，為精子的生存提供優良環境，並幫助精子排入尿道。一般年青男性常忽略前列腺的健康。與其有關之疾病主要包括：前列腺炎、良性前列腺增生及前列腺癌。



良性前列腺增生又稱為良性前列腺肥大，是指前列腺細胞內的腺管及肌纖維增加而導致細胞增大，從而使整個腺體的體積增大，特別是包圍尿道的內層細胞的增大，使膀胱頸出口的尿道受壓變窄，造成排尿受阻的症狀。它是一種正常的老化現象，是中老年男性最常見的泌尿道疾病，主要是尿道周圍的前列腺隨著年齡增長而不斷增大，通常不會導致癌症。前列腺增生可說是一種長壽病，其發病率與年齡成正比，40歲以上的男士幾乎都有不同程度的增生，60歲以上男士的罹患率超過50%；而80歲以上則超過90%。除多發生於中老年人身上外，無特定危險因子或高危人群。它雖不是嚴重疾病，卻因影響到排尿功能及性能力，往往讓人尷尬及難於啓齒，最終錯過或拖延了最佳的治療時間。發病

機制尚未完全明確，一般認為與體內性激素平衡失調有關。

前列腺增生症狀之嚴重性與其增生程度並非完全一致，患者可以是健康的，終其一生無出現明顯症狀及無需接受治療，但也可引致泌尿問題，包括：前列腺脹大後會壓迫尿道，引起的尿道變窄而使排尿受阻並無法排出，膀胱為了排尿而必須用力工作，使膀胱壁增厚並變得敏感及易受刺激，即使只有少量尿液也會收縮，引起尿頻及夜尿，最後更會失去此代償作用，膀胱無力排尿，不能排出之尿液可能引致前列腺炎，造成感染、結石、腎衰竭、尿毒及性功能障礙等，嚴重時更可導致急性閉尿、急性尿滯留或血尿等。總括來說，早期主要是「阻塞性症狀」：包括尿道口徑變小、尿流變細、小便斷斷續續、滴尿等症狀，隨病情加重，膀胱排尿力量變小，無法立即排出及完全排清尿液，以及需用力才能將之排出等；晚期則主要是「刺激性症狀」：包括尿頻尿急、不能忍尿，以及夜晚常需起床排尿。在診斷方面，雖然良性前列腺增生一般不會導致前列腺癌，但兩者的部份症狀相似，故當發現症狀時須就醫以確定其嚴重程度，並檢查是良性或惡性等。診斷方法包括：肛門指診、尿流速動力學檢查、病人問卷（國際前列腺症狀評分表：I-PSS）、影像學檢查及血中前列腺特異抗原（PSA）濃度測試等。

在治療方面一般可分為：藥物治療、手術治療及非手術治療3類。藥物主要可改善症狀且效果不錯，通常是第一線治療方法，但需注意停藥後多會復發。藥物主要包括：交感神經 $\alpha 1$ -腎上腺受體阻斷劑及抗雄激素藥物兩大類。 $\alpha 1$ -腎上腺受體阻斷劑能阻斷前列腺內豐富的 $\alpha 1$ -受體，放鬆包圍尿道的前列腺肌肉和膀胱頸，也可減緩前列腺黏



膜張力，減少阻塞症狀以改善尿流，以避免尿液滯留膀胱，一般在服用1-2星期後就可改善部份症狀，例如 Doxazosin(多沙唑嗪)、Terazosin(特拉唑嗪)及 Tamsulosin(坦索羅辛)。而抗雄激素藥物則抑制雄激素－睪丸酮的代謝，前列腺的生長發育與雄激素密切相關，雄激素在前列腺內轉變為2-氫睪丸酮後才刺激腺體的發育成長，這類藥物通過抑制睪丸酮的代謝而起效，故這類藥物能縮小已增生的前列腺並使其萎縮。當中，5-甲型還原酶抑制劑是現時最常使用的抗雄激素藥，它能有效阻斷睪丸酮轉化為二氫睪丸酮，故可減少二氫睪丸酮之濃度而能縮小前列腺，一般服用後6個月才有作用，停藥後腫大部份或會回復，例如 Finasteride(非那雄胺)及 Dutasteride(度他雄胺)。儘管仍未得到充份證據支持，但現時一般多建議合併上述2類藥物使用。另一方面，手術一般適用於對藥物效果不佳或出現嚴重情況時進行，例如經尿道刮除前列腺手術(TURP)。非手術之侵入性治療則是另一選擇，例如前列腺擴張及支撐術。此外，坊間也有些保健品如鋸棕櫚精華，但至今仍未有充份科學證據支持其療效。

目前，我們無法完全預防良性前列腺增生之發生，但以下方法或許能預防其惡化，包括：避免忍尿，因長期忍尿會傷害前列腺和泌尿系統；避免坐、站或蹲太長時間，以免盆腔充血，而使前列腺膨脹及尿道縮小；進行溫水浴，可緩解前列腺充血現象；進行規則的性行為，可將前列腺液定時排出體外，減少充血及脹大，於進行前可先把尿液排空，否則事後更難排尿；避免酒精、咖啡因、高脂及辛辣食物；以及多吃蔬菜及抗氧化食物，尤其應多吃蕃茄，它所含的蕃茄紅素對前列腺健康很有幫助。此外，必須注意切勿胡亂服用藥物，因某些藥物或會加劇排尿困難之情況，包括：類交感神經作用劑、具抗膽鹼作用之藥物(如第1代抗組織胺藥、某些抗抑鬱藥、胃腸藥及暈浪丸等)、利尿藥、嗎啡類止痛

藥及雄性激素等，故應小心服用這些藥物。

相對於其他處方藥物，一些坊間能隨便購買到的成藥可能更需小心，例如上文提及過的傷風感冒藥、抗過敏藥、暈浪丸及腸胃藥等，因這些非處方藥常被認為很安全，便易低估了其傷害性。就以當中的傷風感冒藥來說，它一般是複方藥物，通常含以下三類成份：

1. 解熱鎮痛藥：如Paracetamol(撲熱息痛)。

2. 通鼻塞及收鼻水藥：最常使用的是類交感神經作用劑(又稱腎上腺素刺激劑)，包括：假麻黃鹼(Pseudoephedrine)及麻黃素(Ephedrine)。它可加強交感神經之作用，能收縮鼻腔內微血管及減少分泌，解除充血及鼻塞；但同時亦可使尿道和膀胱頸肌肉收縮，尤其當天氣轉冷時，我們的交感神經作用已較強，前列腺增生患者本來已經較難正常排尿，如再服用這些可加強交感神經作用的收鼻水藥時，便可能使情況變壞。

3. 抗過敏藥(即抗組織胺藥)：可減少鼻腔黏膜分泌。因第1代抗組織胺藥同時有較強的抗膽鹼作用，能阻斷副交感神經作用，而使尿道收縮及影響膀胱收縮功能，造成排尿困難、尿瀦留及尿頻等，最終或會加重病情，包括：Chlorpheniramine(氯苯吡胺)及Diphenhydramine(苯海拉明)。

由於一般傷風藥含有上述第2及第3類可使排尿功能惡化的成份，故當已患有前列腺增生之人士在服用約2天後，便已可能使到前列腺平滑肌和膀胱頸更加收緊而使排尿更困難。所以有說每逢在流感高峰期，前列腺患者亦會較多出現問題。考慮到良性前列腺增生有很高的發生率，且很多男士不知自己是患者，同時很多市民會自行服用傷風成藥，所以建議40歲以上男性如出現上述類似症狀時，應及早找醫生檢查；注意有問題時切勿胡亂服用藥物，應向醫生及藥劑師查詢。同時，已確定患有前列腺增生者在看病時更應主動告訴醫生，以便能選擇最合適的藥物。

(接29頁 vide página 29)



牠們會依附經過草叢的人們衣服上，並會在衣服上爬行直至找到外露的皮膚再依附。沙蠅可攜帶利什曼病毒，活躍在黃昏至黎明期間，但牠們當受到滋擾時亦會在白天叮咬人們。舌蠅可傳播酣睡症，主要生活在非洲撒哈拉以南茂密的植被和熱帶草原地區。會被黑夜、對比鮮明的顏色（特別是藍色）所吸引，在白天叮咬人們。

### (5) 動物相關疾病

動物若受到驚嚇或突襲時，牠們可能為了保衛家園或免使自己受到傷害而向人類襲擊。動物引起的相關危害多是因為被咬傷、踢傷、鈍性傷害，或因其尖角或爪子造成的外傷。受傷的傷口可能會進一步造成二次感染，並導致嚴重的全身性疾病。此外，動物也可造成人畜共患傳染病的傳播；狂犬病、布魯氏菌病、鉤端螺旋體病和某些病毒性出血熱，都是通過與動物或動物產品接觸而傳播。一項近 10 年回溯性和狗咬傷相關的研究顯示：75% 的狗咬傷是可以被預防的，因為這些傷害主要還是因為人類有

意去接觸狗所導致。

### (6) 血源性傳染病

血源性傳染病包括 B 型肝炎、C 型肝炎、人類免疫缺陷病毒等經由患者血液或體液傳染而引起的疾病。在醫療或牙科衛生設備不足的環境下診治，或到條件差的地方接受紋身或身體穿刺等都有機會感染上述疾病。人類免疫缺陷病毒可引起愛滋病，乙型肝炎及丙型肝炎並可引致肝臟損害（肝硬化或原發性肝癌）。



因此，為了可過一個愉快的旅遊假期，保障自己及家人健康，在外遊前應對所到之處有所認識及作預防的準備，外遊期間亦須遵守預防措施，回澳後，萬一有不適症狀，應儘快診治，以阻斷傳染病源的進一步擴散。

## Saúde em Viagem

Dra. Fong Ut Wa, Técnica Superior,  
Núcleo de Vigilância e Controlo de Doenças Transmissíveis, CDC

Com a conveniência dos meios de transporte disponíveis, o número de residentes de Macau que viaja para o estrangeiro, nomeadamente para países em desenvolvimento, tem vindo a aumentar de ano para ano. Assim, as doenças que há uns anos eram consideradas raras, são agora transmitidas em Macau por via dos turistas. A Organização Mundial da Saúde chamou a atenção de todos os países para a importância das questões relacionadas com a saúde em viagem. Na verdade, qualquer que seja a finalidade da viagem, negócios, turismo, visita a parentes, etc., os viajantes ficam expostos aos costumes, à comida e à cultura locais, devendo, por isso, ser prestada uma atenção especial às medidas de prevenção de doenças destinadas aos viajantes. No entanto, estas medidas só por si não bastam para evitar a entrada de epidemias e a sua expansão em Macau, são, também, importantes e fundamentais as medidas de protecção que cada viajante toma individualmente.

(接 31 頁 continuação na página 31)

## A hiperplasia benigna da próstata e os medicamentos anti-gripe

Dr. Chan Ip Hoi, Farmacêutico do CHCSJ

A hiperplasia benigna da próstata (HBP) é uma das doenças não malignas mais frequentes nos homens mais velhos. Embora tenha uma prevalência elevada, esta doença é quase sempre negligenciada. A HBP dependente da idade provoca esvaziamento incompleto da bexiga e, conseqüentemente, o seu rápido enchimento, os sintomas incluem frequência urinária progressiva, urgente necessidade de urinar e nictúria. Na presença de HBP, o uso de medicamentos deve ser feito com precaução. Os medicamentos anti-gripe justificam uma precaução especial porque além de serem muito usados e vendidos sem receita médica, contêm na respectiva composição ingredientes activos simpatomiméticos (agonistas adrenérgicos) e anti-histaminicos que podem piorar a HBP pré-existente por causarem dificuldade tanto na micção como na retenção urinária.